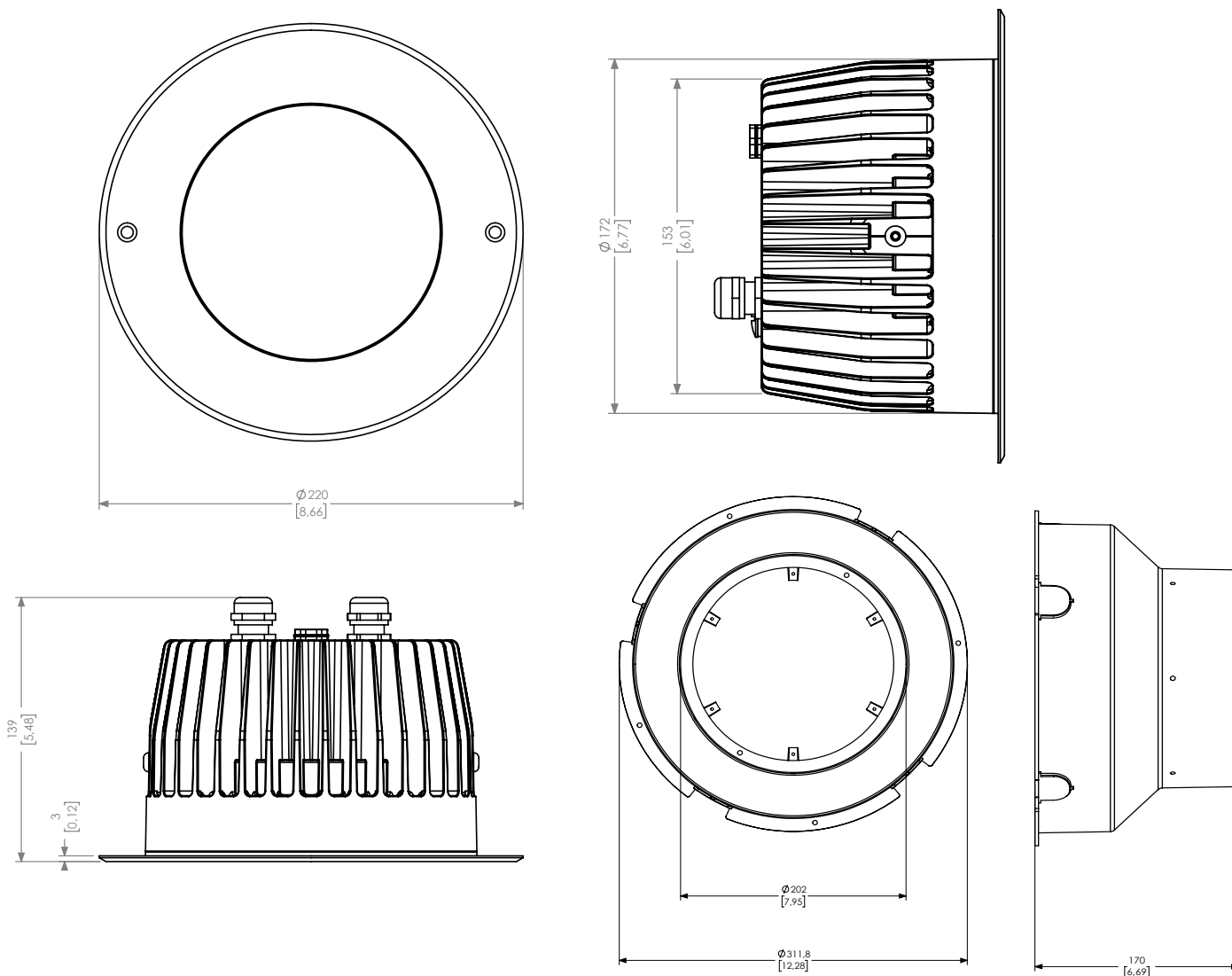
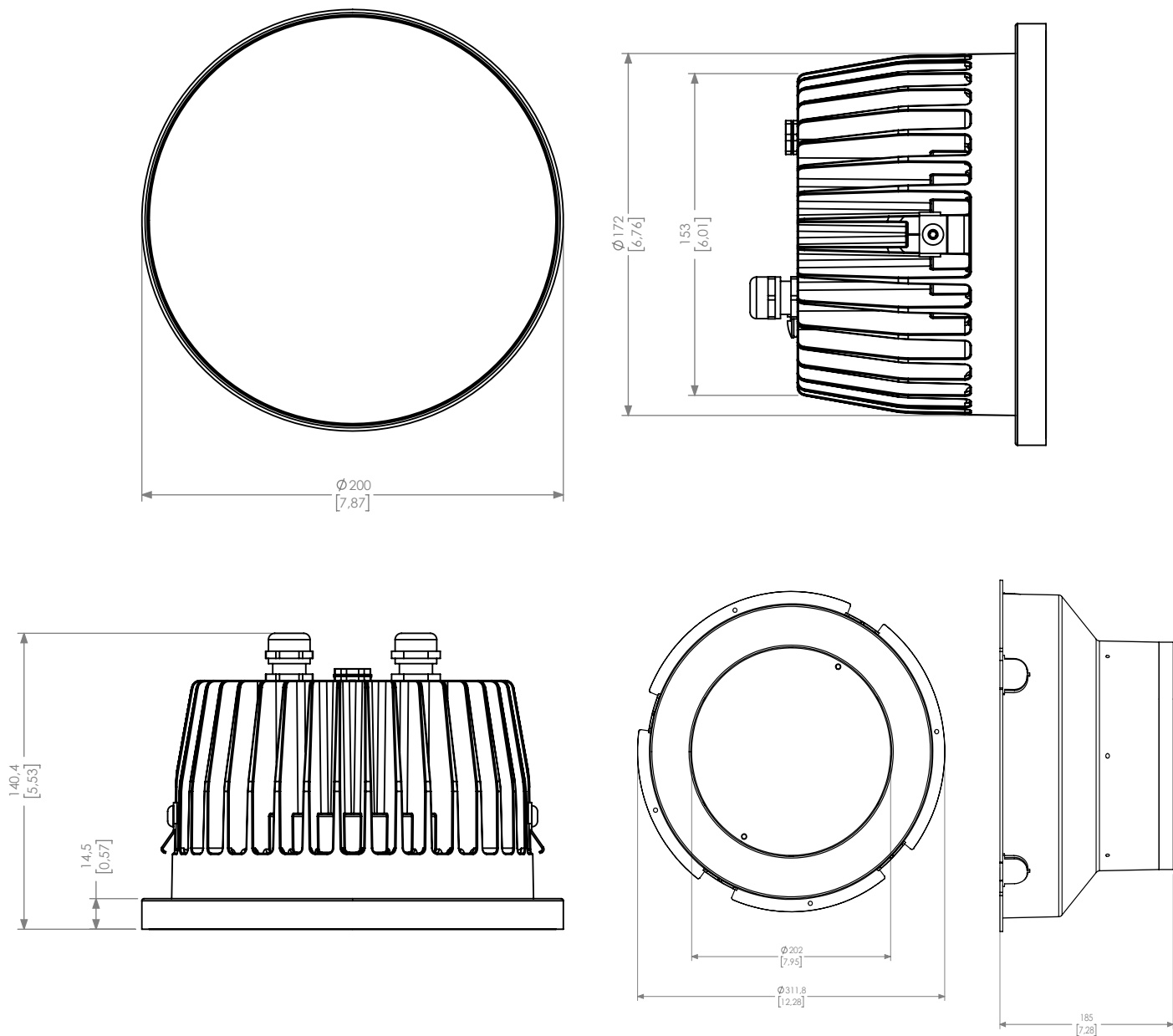


	Jupiter Recessed	
Code / Codice	AL5391	
Power consumption Consumo di energia	1.33A @ 24Vdc - 0.67A @ 48Vdc / 32W max.	
Power supply Alimentazione elettrica	24/48Vdc	
Electrical class Classe elettrica	III	
Weight / Peso	3.25 Kg / 7.2 lbs ALL-GLASS - 3.2 Kg / 7.0 lbs FRAME	
Operating temperature Temperatura di funzionamento	-40°C to 50°C / (-40°F to 122°F)	
Maximum surface temperature allowed / Mas- sima temperara Superficiale ammessa	70°C / 158°F	
IP rating / Grado IP	IP67	
IK rating / Grado IK	ALL-GLASS IK10	FRAME IK10 - DRIVE OVER
Maximum static load / Massimo Carico Statico	-	29.430 N

Size / Dimensioni - Jupiter Recessed FRAME version





Important notices / Avvertimenti importanti

- This product must be installed in accordance with applicable national and local electrical and construction codes by a person familiar with the construction and operation of the product and the hazards involved. Failure to comply with the following installation instructions may result in death or serious injury.

- Do not stare at the operating light source.

- The fixture might be damaged by excess voltage. The installation of an overvoltage protection device on the electrical system (SPD) is recommended for reduce the risk of damage.

- The use of an adequate magnetothermic switch along the power supply line is recommended.

- Connect the fixtures to each other only when disconnected from mains.

- Never leave cables and connectors unconnected or unprotected for long periods.

- The connection device must have an IP rating equal to or higher than IP rating of the fixture.

- Disconnect power before installing or servicing to avoid electrical shock.

- Disconnect power before any connection operation.

- Check voltage and frequency before powering the fixture. Do not exceed fixture specified voltage.

- Do not handle the unit with wet hands or in wet environments.

- Apply to qualified staff for any maintenance service not described in this instructions manual.

- Do not exceed the maximum quantity of fixtures per line in order to avoid power surges.

- Before powering the unit, ensure to use cables and connectors with proper section and length, according to its power consumption.

- Fix the projector in place using the screws provided.

- If the external flexible cable of this appliance is damaged, it must only be replaced by the manufacturer, its assistance service or equivalent qualified personnel in order to avoid hazards.

- Integrated temperature control, the projector reduces power when $T_a > 35^\circ\text{C}$.

- Questo prodotto deve essere installato secondo le normative locali, da personale specializzato. La mancata osservanza delle istruzioni di installazione può portare a situazioni di pericolo all'incolumità della persone.

- Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento.

- Apparecchiatura sensibile alle sovratensioni. Si consiglia l'installazione di un dispositivo di protezione delle sovratensioni (SPD) sull'impianto elettrico per attenuare l'intensità di questi fenomeni proteggendo gli apparecchi dal rischio che vengano danneggiati.

- E' consigliato l'uso di un adeguato interruttore magnetotermico/differenziale sulla linea di alimentazione.

- Collegare tra loro i proiettori solo quando nessuno di essi è collegato alla rete elettrica.

- Non lasciare mai per lungo tempo agli agenti atmosferici cavi e connettori non collegati o non protetti.

- Il dispositivo di connessione deve essere di grado IP uguale o superiore a quello dell'apparecchio.

- Togliere l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione all'interno dell'apparecchiatura.

- Togliere l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione di connessione tra gli apparecchi.

- Prima di connettere l'apparecchio alla rete elettrica, verificate la compatibilità di tensione e frequenza.

- Non maneggiate il prodotto con mani bagnate o in presenza di acqua.

- Rivolgersi ad un tecnico qualificato per qualsiasi operazione di manutenzione ordinaria non descritta nel presente manuale.

- Non superare il numero massimo specificato di apparecchi per linea per evitare pericolosi sovraccarichi di corrente.

- Prima di effettuare le connessioni verificare la portata dei cavi / connettori e la lunghezza dei cavi tenendo conto dell'assorbimento del prodotto.

- Fissare il proiettore con viti in dotazione.

- Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

- Controllo della temperatura integrato, il proiettore reduce la potenza ad una $T_a > 35^\circ\text{C}$

  **CAUTION!** The luminaire should be positioned so that prolonged observation of the luminaire at a distance of less than 7 meters (23ft) is not expected.

  **ATTENZIONE!** L'apparecchio di illuminazione dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore a 7 metri.

  **WARNING !** Fixing and connecting operations must mandatorily be carried out by qualified personnel !

  **ATTENZIONE !** Le operazioni di fissaggio e collegamento devono essere eseguite solo e obbligatoriamente da personale qualificato!

  **WARNING !** Make sure that power supply is off before connecting or disconnecting fixtures !

  **ATTENZIONE !** Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta prima di collegare o scollegare i dispositivi!



The possibility of reusing some electrical parts of the device is subject to the total responsibility of the user. The label shows the symbol indicated in Legislative Decree n.49 of 14 March 2014 which transposes Directive 2012/19 / EU, which indicates the need to dispose of the product in separate waste, specifically in electrical waste. and electronic. Refer to the waste collection center located in your area.



La possibilità di riutilizzare alcune parti elettriche del dispositivo è subordinata alla totale responsabilità dell'utilizzatore. Nell'etichetta è stato riportato il simbolo indicato nel D.lgs n.49 del 14 Marzo 2014 che recepisce la direttiva 2012/19/UE, il quale indica la necessità di smaltire il prodotto nei rifiuti differenziati, nello specifico nei rifiuti di tipo elettrico ed elettronico. Fare riferimento al centro di raccolta rifiuti situato nella Vostra zona.



Replaceable control gear by a professional



Alimentatore sostituibile da un professionista



Replaceable (LED only) light source by a professional



Sorgente luminosa (solo LED) sostituibile da un professionista

This product contains a light source of energy efficiency class:

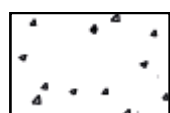
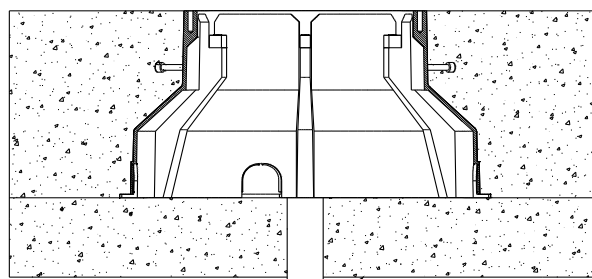
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:

2200K	2700K	3000K	Dynamic White	RGBW 3000K	RGBW 4000K
G	G	G	F	F	F

Installation / Installazione

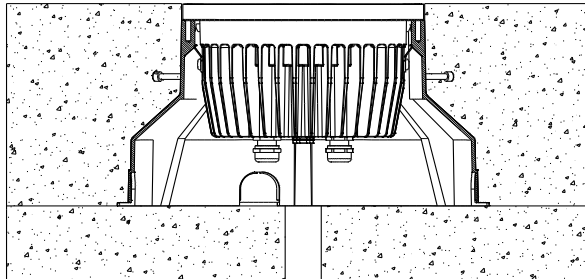
- Solid ground (concrete)** - Prearrange an adequate support for the formwork as well as a drainage system through a pipe that allows the water to flow without creating stagnations.
Terreno solido (cemento) - Predisporre un adeguato supporto alla cassaforma ed un drenaggio attraverso un tubo che permetta all'acqua di drenare senza creare ristagni.

Frame



Concrete - Cemento

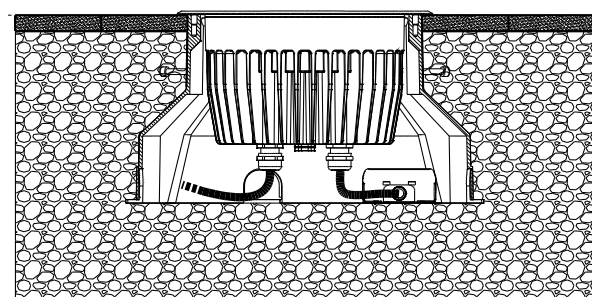
All-Glass



DRAINAGE PIPE

- Soft ground** - Arrange an adequate water drainage system with pebbles.
Terreno morbido - Predisporre un adeguato drenaggio con ciottoli per il drenaggio dell'acqua.

Frame (paving - pavimentazione)

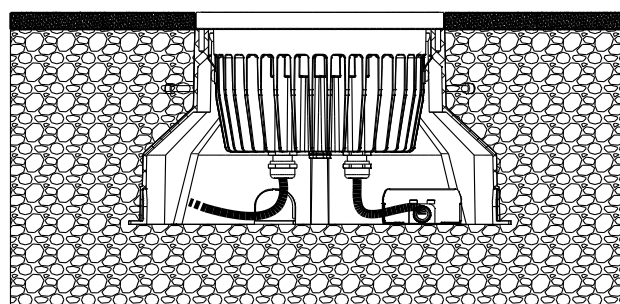


Paving - Pavimentazione

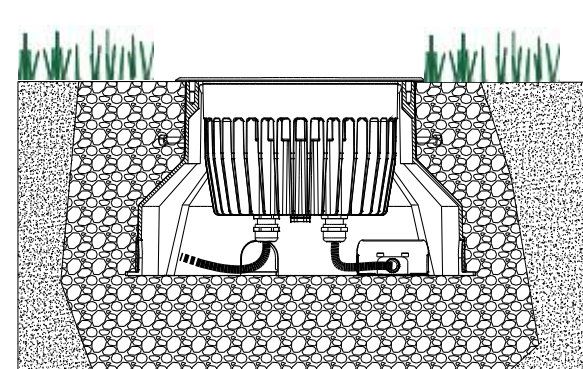


Drainage material - Materiale di drenaggio

All-Glass (paving - pavimentazione)



Frame (grassy ground - terreno erboso)

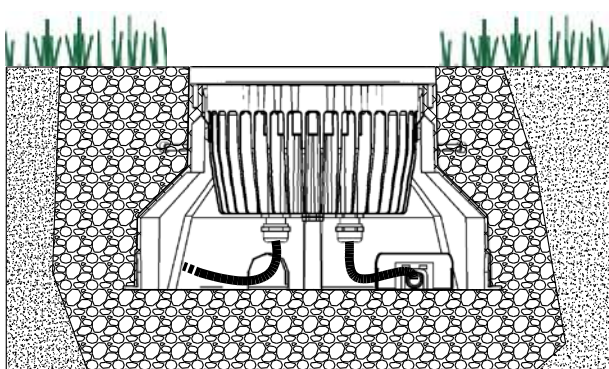


Drainage material - Materiale di drenaggio



Ground - Terreno

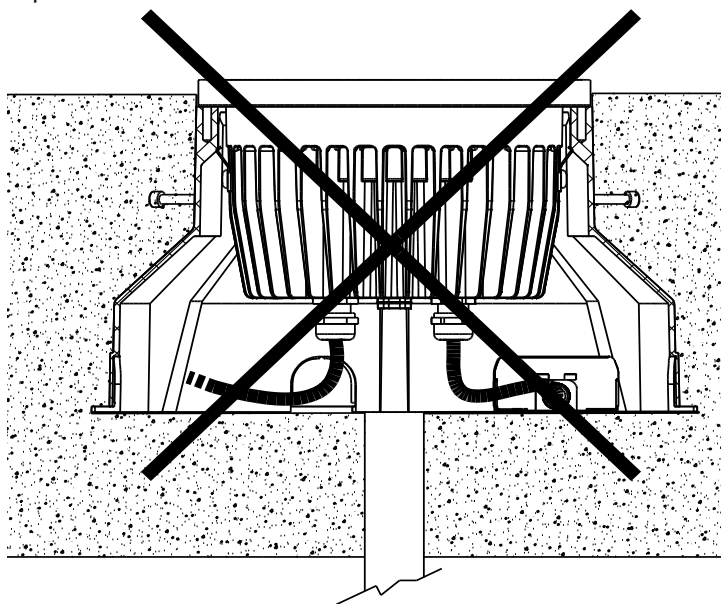
All Glass (grassy ground - terreno erboso)



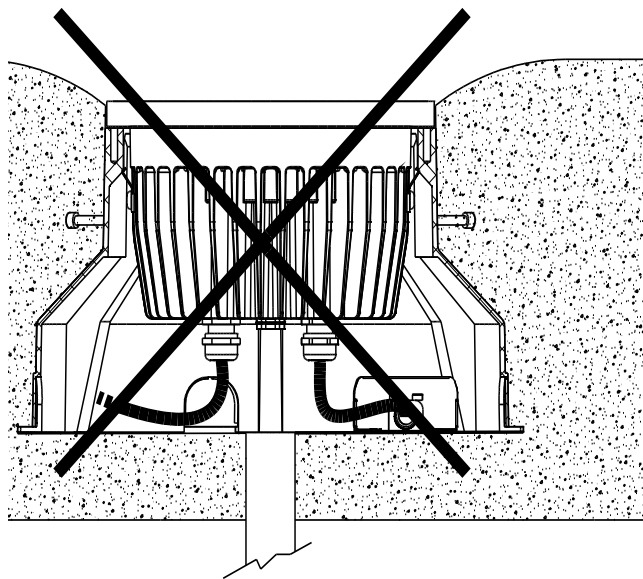
Incorrect installation / Installazione non corretta

All-Glass

The projector must not protrude from the ground.
Il proiettore non deve fuoriuscire dal suolo.

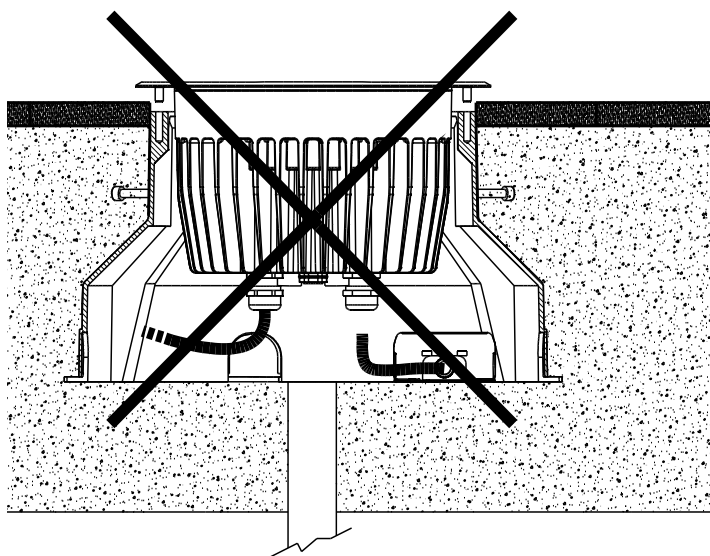


The projector must not sink in the ground.
Il proiettore non deve rientrare nel suolo.



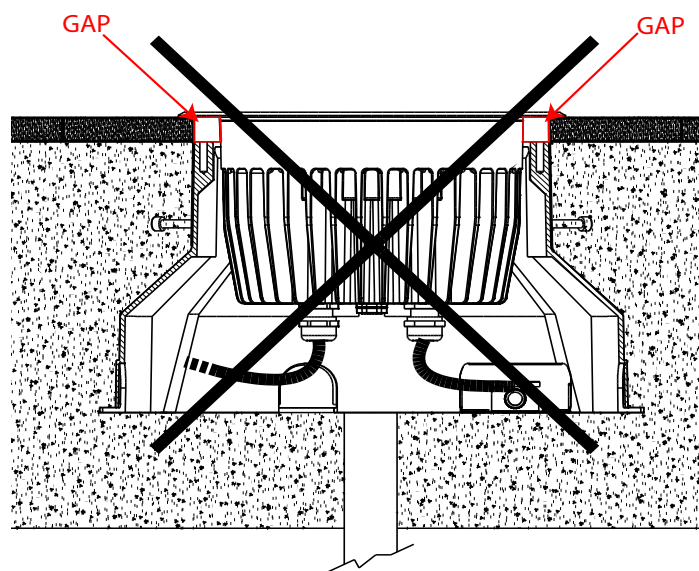
Frame

The projector must not protrude from the ground.
Il proiettore non deve fuoriuscire dal suolo.



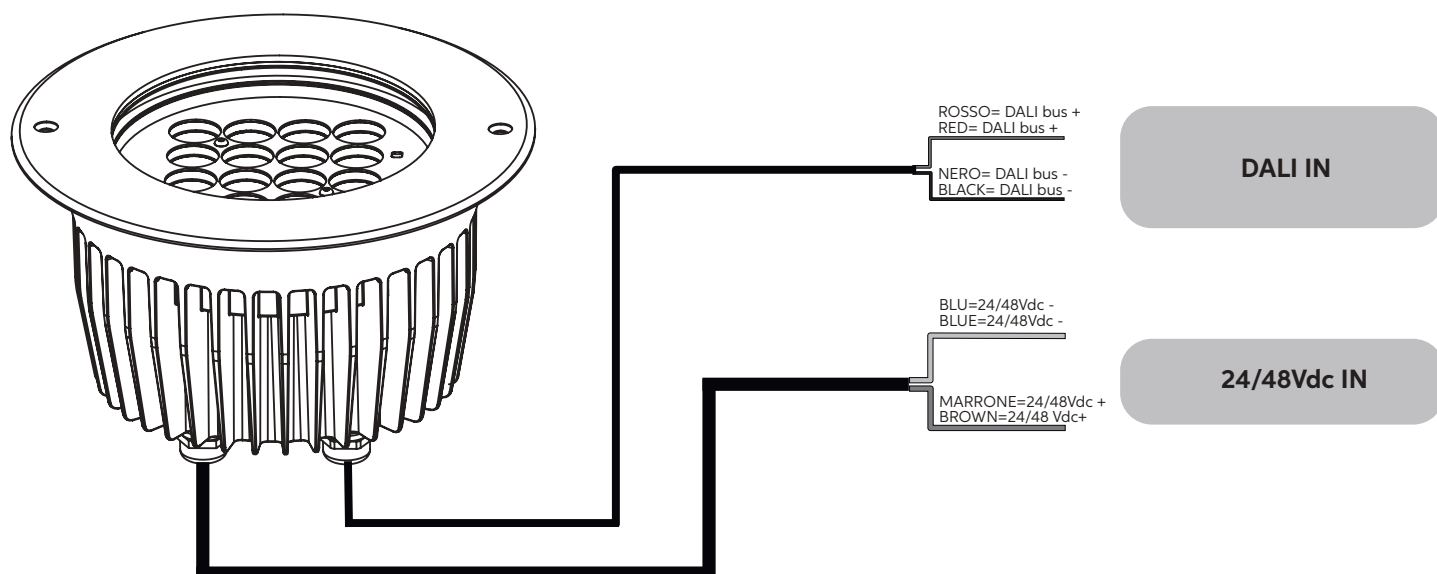
The formwork must allow the frame screws to be tightened without leaving the gaps shown in the figure.

La cassaforma deve permettere di avvitare le viti della cornice, senza lasciare lo spazio in figura.

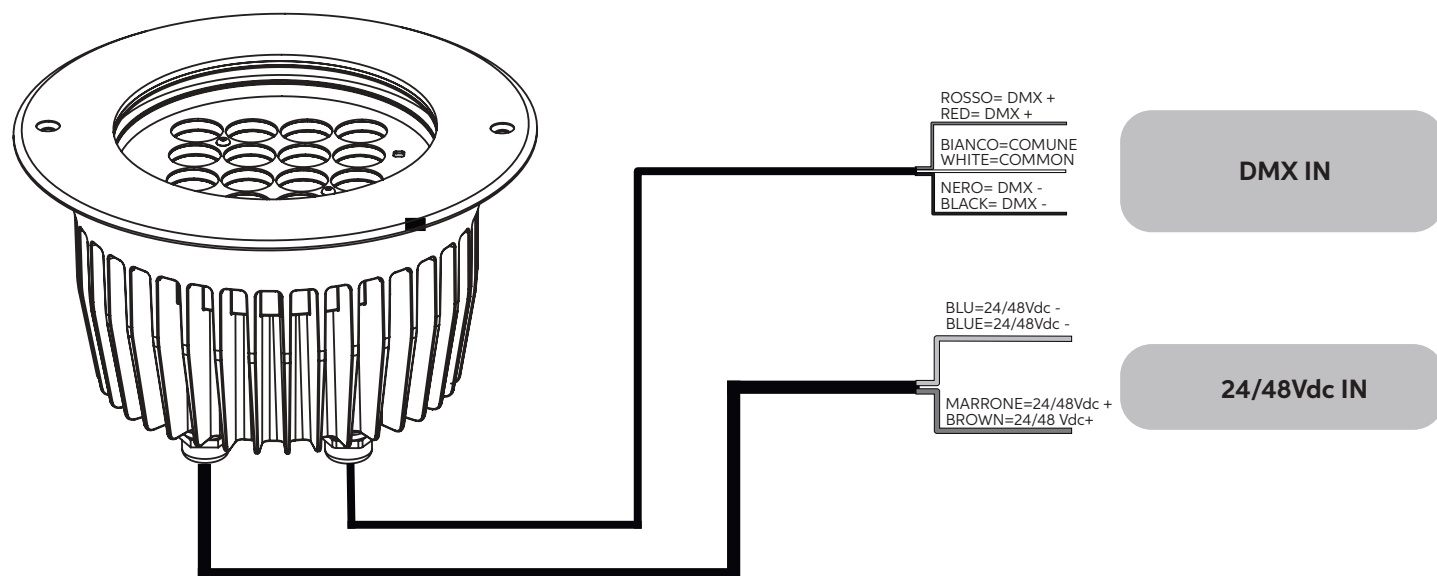


Connection / Connessioni

“3” type cable (Power in, DALI In)
Tipo di cavo “3” (Power in, DALI In)



“5” type cable (Power in, DMX In)
Tipo di cavo “5” (Power in, DMX In)



ATTENZIONE - WARNING

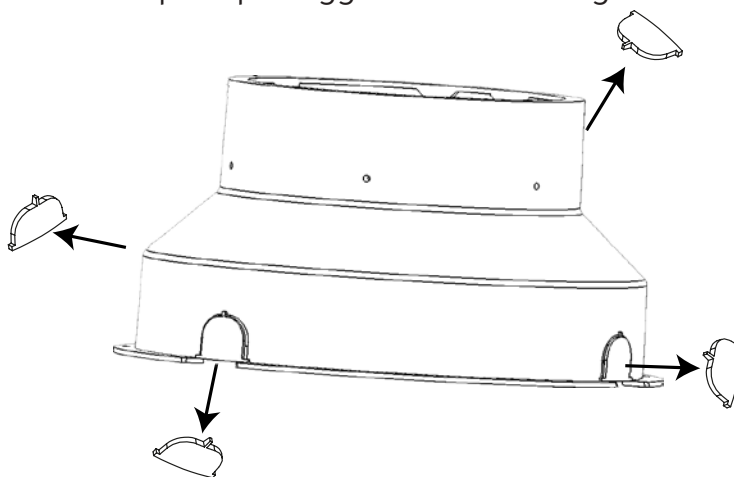
I collegamenti dei cavi di tipo “3” e “5” devono essere effettuati utilizzando il kit di collegamento **AL8321** e la scatola di derivazione **AL8525 da ordinare separatamente**. Seguire le istruzioni fornite insieme al kit di connessione.

The connections of the cables type “3” and “5” must be made using the connection kit **AL8321** and the junction box **AL8525 to be ordered separately**. Follow the instructions provided with the connection kit.

Fixing / Fissaggio

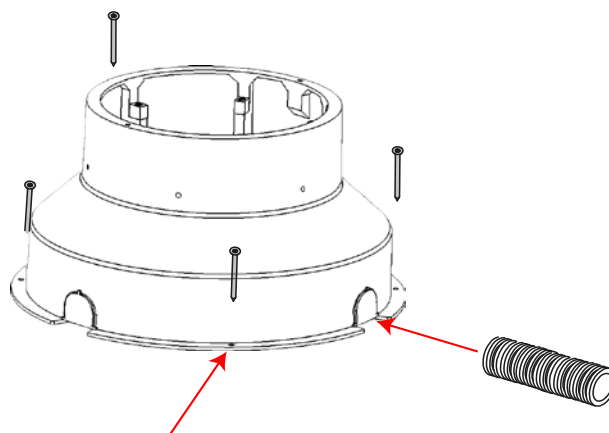
Open the formwork for the passage of the corrugated pipe.

Rimuovere dalla cassaforma i tasselli per il passaggio del tubo corrugato



Place the corrugated pipe in the appropriate opening in the formwork and then secure the formwork to the ground using the appropriate fixing holes.

Posizionare il tubo corrugato nell'apposita apertura ricavata nella cassaforma e successivamente fissare la cassaforma al terreno utilizzando gli appositi fori di fissaggio.



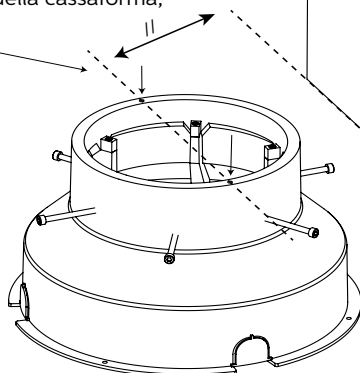
N°4 HOLES Ø4,2mm [0.16 in]
N°4 FORI Ø4,2mm [0.16 in]

CAUTION!

The centre line,
passing through the centre of the formwork holes,
must be parallel to the wall.

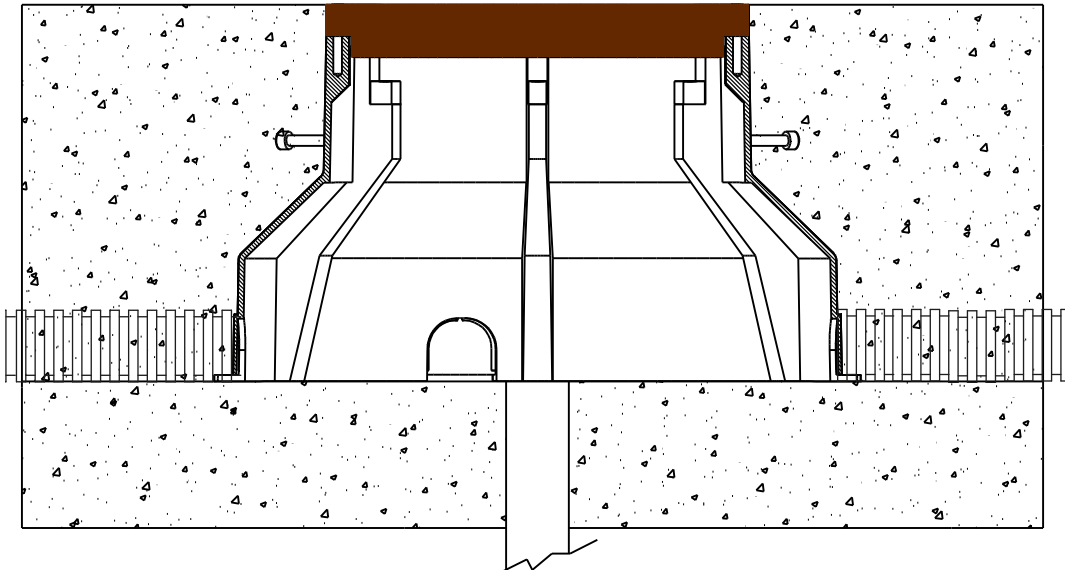
ATTENZIONE!

La linea di mezzzeria,
passante per il centro dei fori della cassaforma,
deve essere parallela al muro.



Fill with cement up to the level of the cap and remove any excess material that could prevent the cap from being removed.

Riempire con cemento fino al livello del tappo e rimuovere l'eventuale materiale in eccesso che possa impedire la rimozione del tappo.

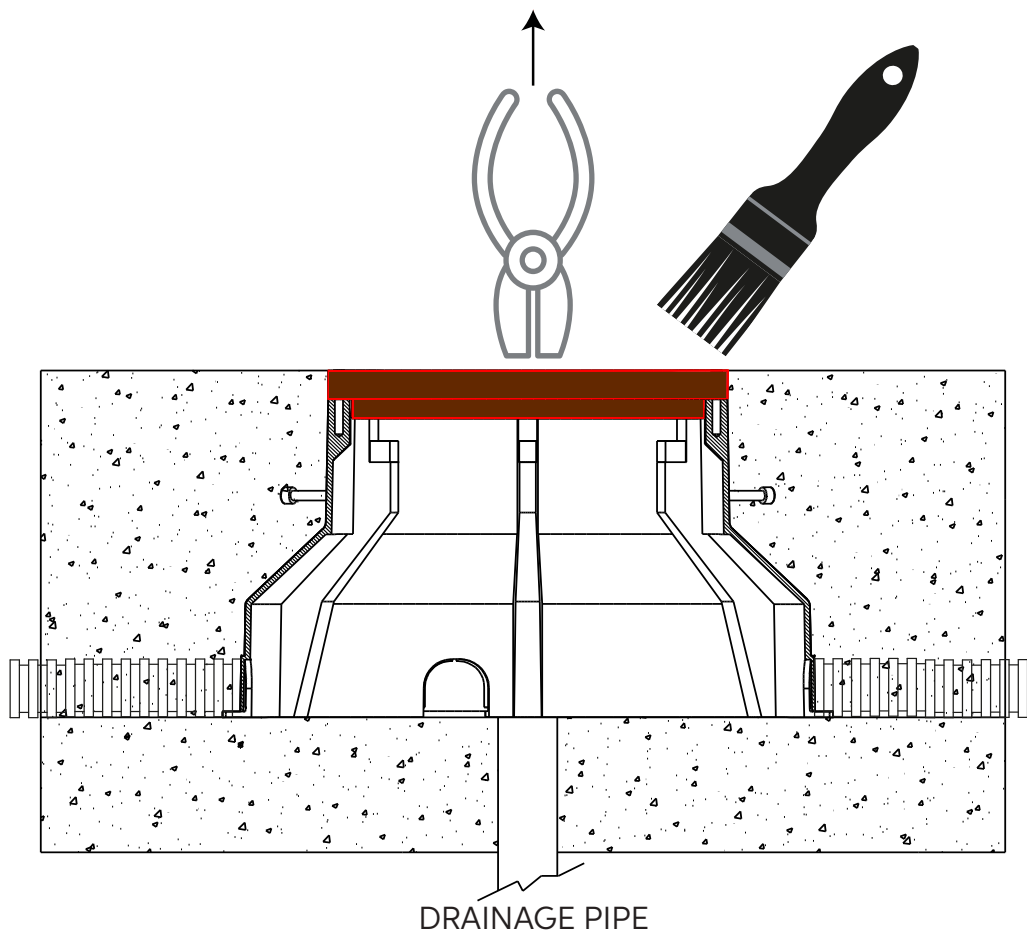


Before starting installation of the fixture, remove the formwork cap.

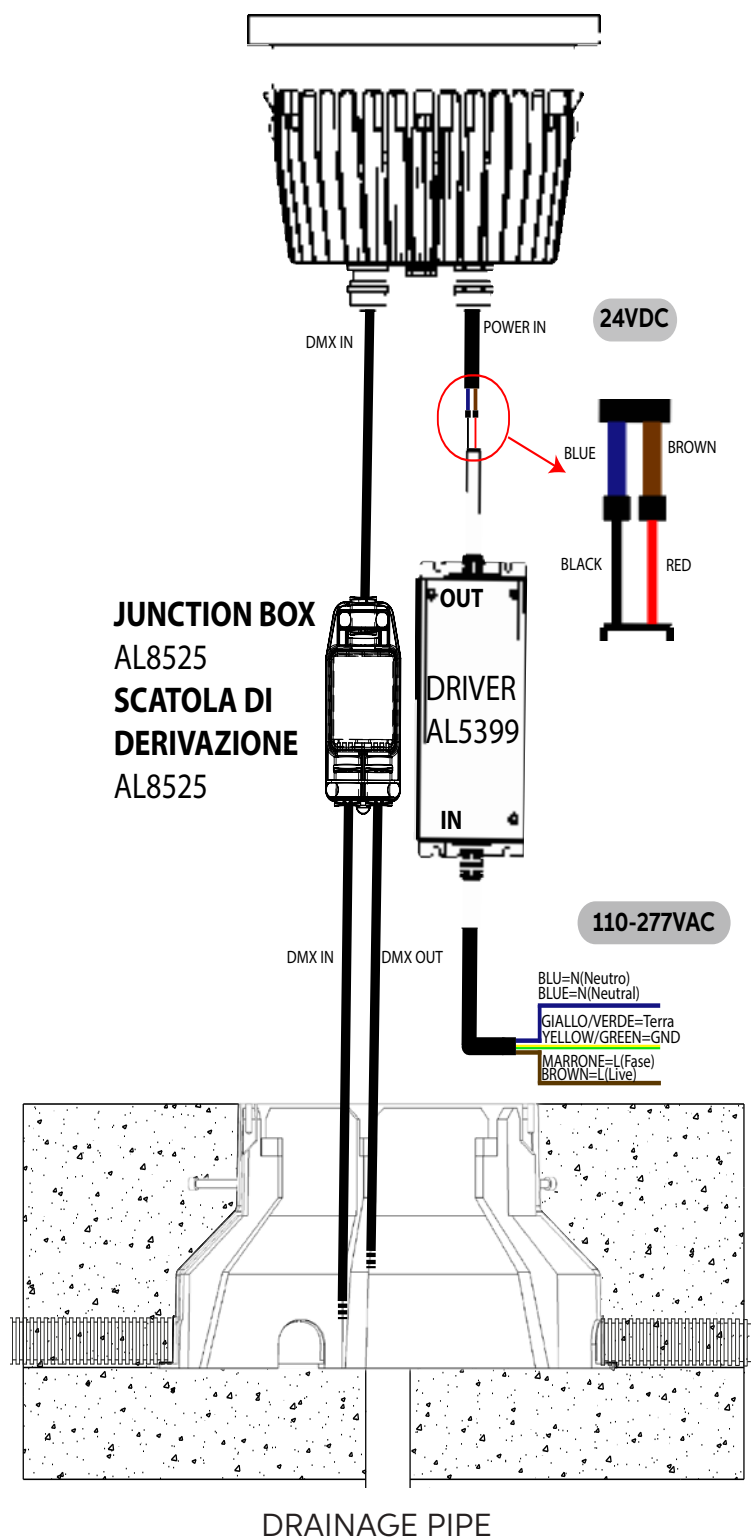
Prima di iniziare l'installazione dell'apparecchio, rimuovere il tappo della cassaforma.

ATTENTION: To facilitate the removal of the cap, it's recommended to use a release agent for formworks.

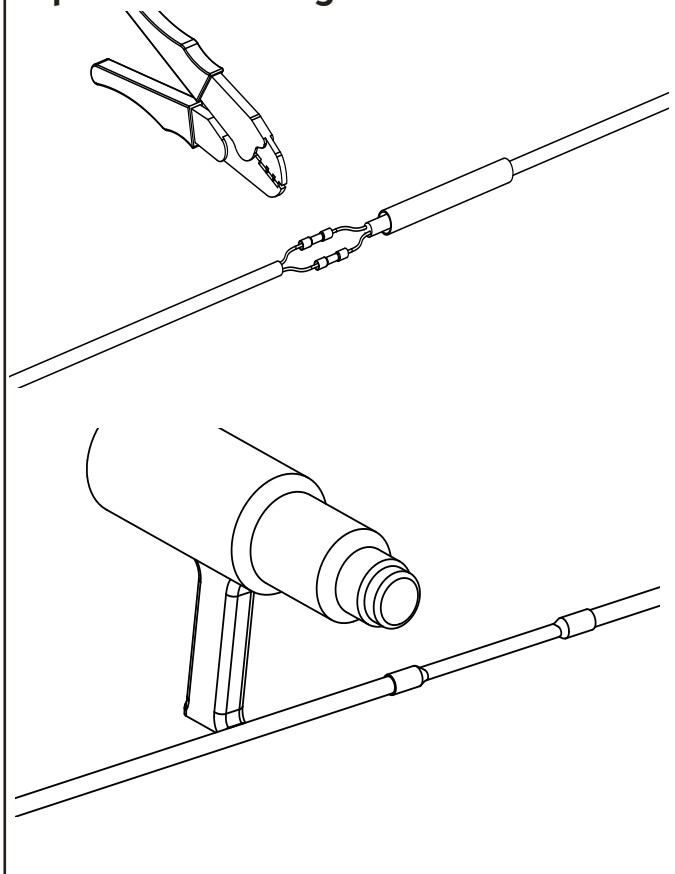
ATTENZIONE: Per facilitare l'estrazione del tappo si consiglia di utilizzare un agente distaccante per cassaforme.



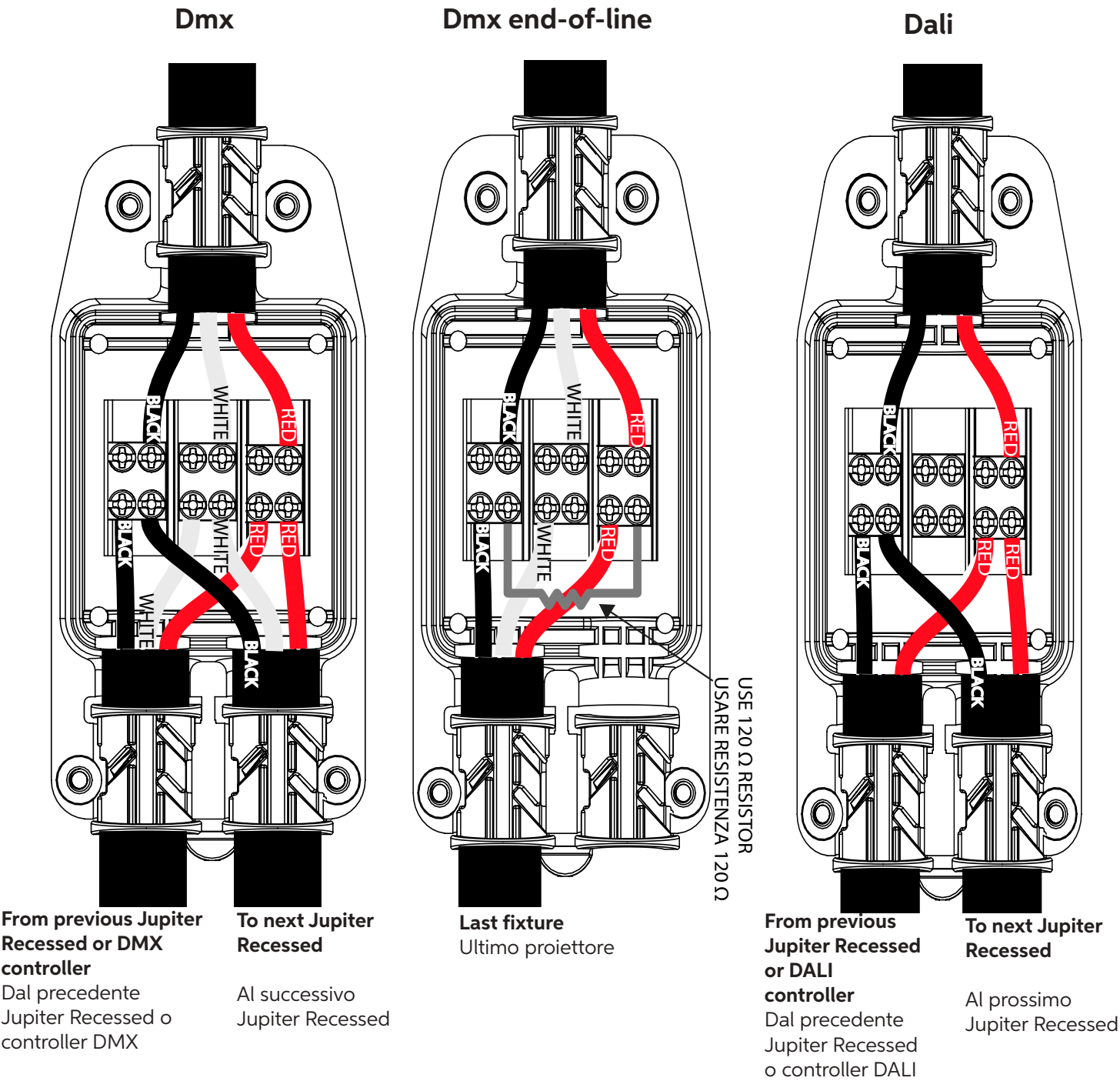
Connect the fixture and insert it into the formwork.
Collegare il proiettore e inserirlo nella cassaforma.



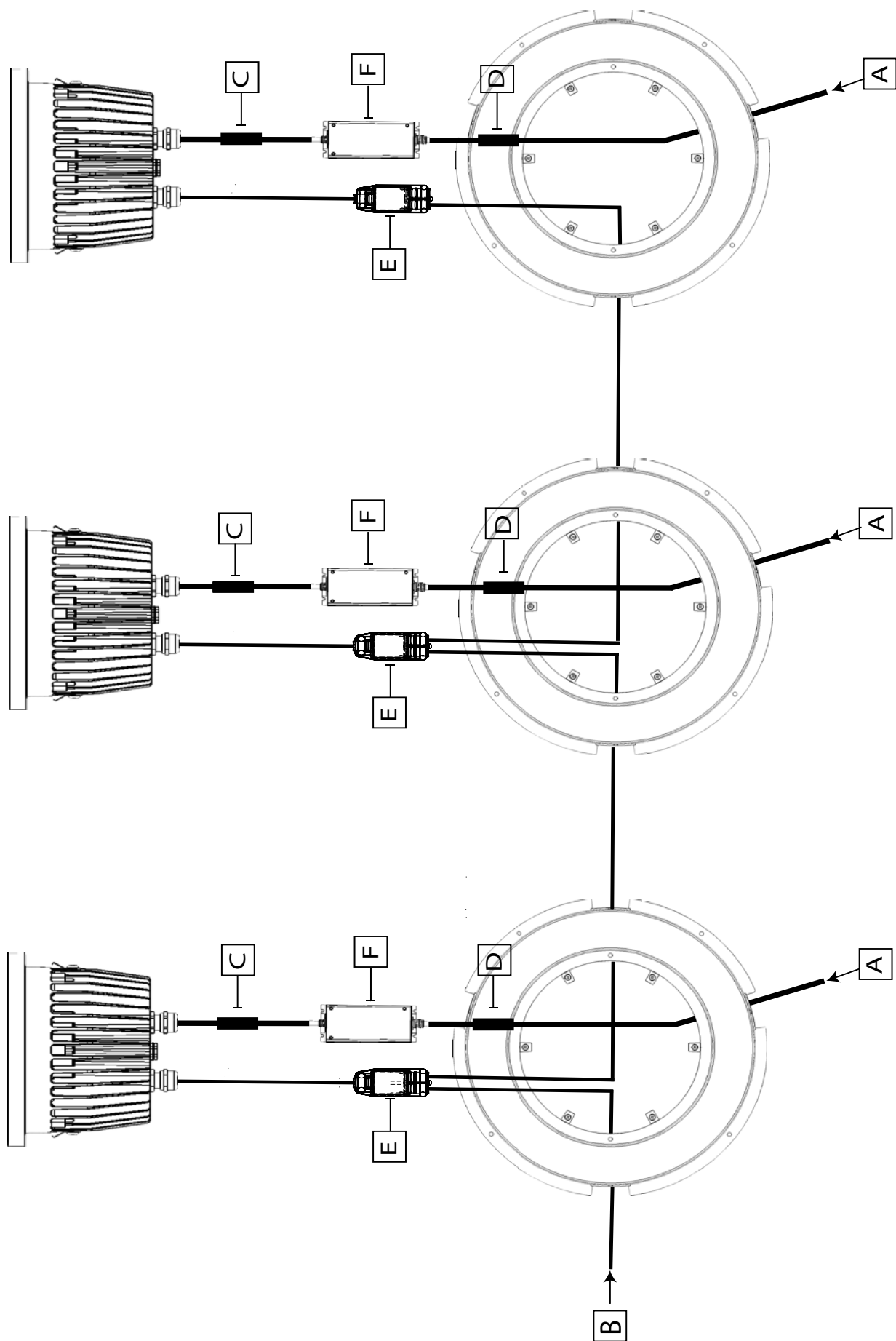
Use proper waterproof connection.
Utilizzare un collegamento impermeabile adeguato.



Junction Box



Configuration example / Esempio di configurazione



- A - Power Input / Alimentazione
- B - DMX-RDM Controller / Controller DMX-RDM
- C - Waterproof connection included with AL5399 / Giunzione impermeabile inclusa nell'AL5399
- D - Waterproof connection with connection kit AL8321 / Giunzione impermeabile con kit di collegamento AL8321
- E - Junction box AL8525 / Scatola di connessione AL8525
- F - Power supply AL5399 / Alimentatore AL5399

DMX Chart RGBW

Mode	Channel	Function	Value
#1 IR=4	1	0-100% Red	0-255
	2	0-100% Green	0-255
	3	0-100% Blue	0-255
	4	0-100% White	0-255
#2 IR=5	1	0-100% Red	0-255
	2	0-100% Green	0-255
	3	0-100% Blue	0-255
	4	0-100% White	0-255
	5	0-100% Dimmer	0-255
#3 IR=6	1	0-100% Red	0-255
	2	0-100% Green	0-255
	3	0-100% Blue	0-255
	4	0-100% White	0-255
	5	0% Dimmer	0-5
		0%-100% Dimmer	6-250
		100% Dimmer	251-255
	6	No Strobo	0-5
		0-100% Strobo	6-250
		100% Strobo	251-255
#4 IR=7	1	0-100% Red	0-255
	2	0-100% Green	0-255
	3	0-100% Blue	0-255
	4	0-100% White	0-255
	5	NO FUNCTION	0-5
		2700K	6-7
		2700K-3000K	8-40
		3000K	41-42
		3000K-3500K	43-75
		3500K	76-77
		3500K-4000K	78-110
		4000K	111-112
		4000K-4500K	113-145
		4500K	146-147
		4500K-5000K	148-179
		5000K	180-181
		5000K-5500K	182-214
		5500K	215-216
		5500K-6000K	217-249
		6000K	250-255
	6	0-100% Dimmer	0-255
#5 IR=8	1	0-100% Red	0-255
	2	0-100% Red fine tuning	0-255
	3	0-100% Green	0-255
	4	0-100% Green fine tunig	0-255
	5	0-100% Blue	0-255
	6	0-100% Blue fine tuning	0-255
	7	0-100% White	0-255
	8	0-100% White fine tuning	0-255

Mode	Channel	Function	Value
#6 IR=9 (Default)	1	0-100% Red	0-255
	2	0-100% Green	0-255
	3	0-100% Blue	0-255
	4	0-100% Calibrated White (affects RGB channels)	0-255
Note: in absence of DMX signal the LEDs will remain OFF . Nota: in assenza di segnale DMX i LED rimarranno SPENTI .			

DW (Dynamic White)

Mode	Channel	Function	Value
#1 IR=2 (Default)	1	0%-100% Warm white	0-255
	2	0%-100% Cold White	0-255
#2 IR=3	1	0%-100% Warm white	0-255
	2	0%-100% Cold white	0-255
	3	0%-100% dimmer	0-255
#3 IR=3	1	0%-100% Warm white	0-255
	2	0%-100% Warm white fine	0-255
	3	0%-100% Cold white	0-255
	4	0%-100% Cold White fine	0-255
Note: in absence of DMX signal the LEDs will remain ON . Nota: in assenza di segnale DMX i LED rimarranno ACCESI .			

Monochromatic version

Channel	Function	Value
1	0%-100% dimmer	0-255
Note: in absence of DMX signal the LEDs will remain ON .		

RDM functions - Funzioni RDM

When operating in DMX mode the fixture can accept the following RDM commands:

Quando funziona in modalità DMX, l'apparecchio può accettare i seguenti comandi RDM:

- **Discovery: upon request of the RDM controller, the fixture will signal its own presence (the RDM controller will display the fixture on a list).**

Discovery: su richiesta del controller RDM, l'apparecchio segnalerà la propria presenza (il controller RDM visualizzerà l'apparecchio in un elenco).

- **DMX address reading and setting.**

Lettura e impostazione dell'indirizzo DMX.

- **Channels number reading and setting.**

Lettura e impostazione del numero dei canali.

- **On/Off identification: this command is used to identify the fixture you want to get access to (the identification happens by switching on all the LEDs at full intensity).**

Identificazione On/Off: questo comando viene utilizzato per identificare l'apparecchio a cui si desidera accedere (l'identificazione avviene accendendo tutti i LED alla massima intensità).

- **Manufacturer: it displays the name of the manufacturer (Griven).**

Produttore: visualizza il nome del produttore (Griven).

- **Model description: it displays the fixture's model.**

Descrizione del modello: visualizza il modello dell'apparecchio.

- **Software version description: it displays the current version of the firmware.**

Descrizione della versione del software: visualizza la versione corrente del firmware.

- **Temperature: it displays the LEDs operating temperature value.**

Temperatura: visualizza il valore della temperatura di funzionamento dei LED.

Polar features (only on Polar Edition fixtures)

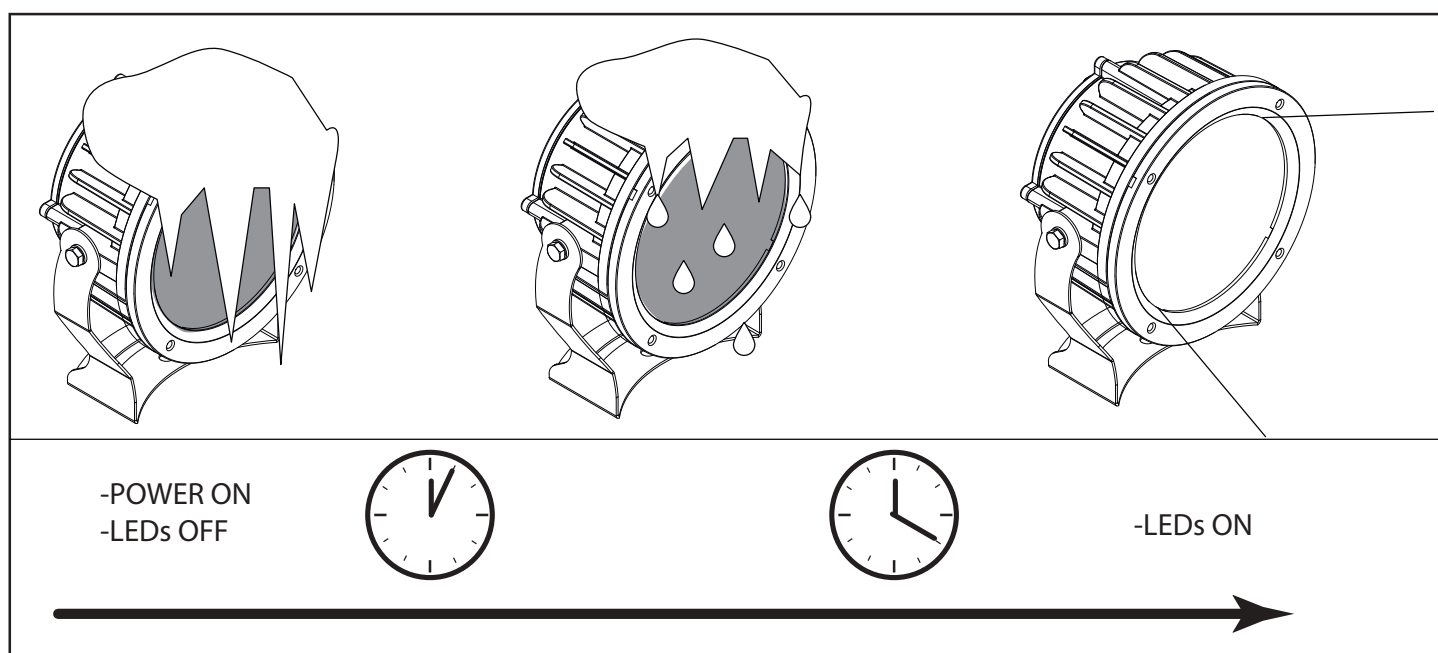
Caratteristiche Polar (solo su dispositivi Polar Edition)

The POLAR Edition is fitted with a frontal thermal glass which is particularly useful for outdoor applications. In fact, by warming up, the glass melts ice and snow which might interfere with the projection. When the projector is on, if required by the weather conditions, the glass automatically warms up.

La POLAR Edition è dotata di un vetro termico frontale particolarmente utile per applicazioni outdoor. Infatti, riscaldandosi, il vetro scioglie il ghiaccio e la neve che potrebbero interferire con la proiezione. Quando il proiettore è acceso, se richiesto dalle condizioni meteorologiche, il vetro si riscalda automaticamente.

 **WARNING: If the fixture is set to turn on at a specific time, de-ice the glass beforehand so it is clear during operation.**

 **ATTENZIONE: Se la proiezione deve essere avviata ad una determinata ora, sghiacciare in anticipo il vetro, in modo che quando i LED vengono accesi all'ora stabilita, il vetro sia pulito.**



 **WARNING: At very low temperatures (below -20° C), it is mandatory to leave the fixture always powered and to switch on the LEDs when needed.**

 **ATTENZIONE: A temperature molto basse (inferiori a -20 ° C), è obbligatorio lasciare sempre l'apparecchio alimentato e accendere i led quando necessario.**